

## Adapter

Messing, Edelstahl,  
PVDF, PA

## Adaptateurs













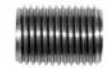








Laiton, acier inoxydable,  
PVDF, PA

## Adaptors

Brass, stainless steel,  
PVDF, PA



|  | Seite/Page/Page |   | Seite/Page/Page |                  | Seite/Page/Page  |
|--|-----------------|---|-----------------|------------------|--|
| <b>Adapter Messing M<br/>Adaptateurs laiton M<br/>Adaptors brass M</b> |                 | Aufschraub-T<br>Té femelle<br>Female threaded tee                         | <b>674</b>      |                  | <b>Adapter Messing G<br/>Adaptateurs laiton G<br/>Adaptors brass G</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD FT 40</b>  |  |
| Doppelnippel<br>Mamelon double<br>Male threaded adaptor                | <b>666-667</b>  | Einschraubtülle<br>Douille cannelée à visser<br>Male adaptor hose nozzle  | <b>675</b>      |                  | <b>678-679</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD HN 40</b>  | <b>SO 01020</b>  |
| Übergangsmuffe<br>Adaptateur femelle - femelle<br>Female adaptor       | <b>667-668</b>  | <b>Adapter Messing CV<br/>Adaptateurs laiton CV<br/>Adaptors brass CV</b> |                 |                  | <b>680</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD FA 40</b>  | <b>SO 01200</b>  |
| Übergangsnippel<br>Adaptateur femelle - mâle<br>Adaptor female - male  | <b>668-670</b>  | Übergangsmuffe<br>Adaptateur femelle - femelle<br>Female adaptor          | <b>676</b>      |                  | <b>680</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD A 40</b>   | <b>SO 01500</b>  |
| Sechskantmuffe<br>Manchon hexagonal<br>Hexagonal threaded socket       | <b>670</b>      | Übergangsnippel<br>Adaptateur femelle - mâle<br>Adaptor female - male     | <b>676-677</b>  |                  | <b>681-682</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD HC 40</b>  | <b>SO 02000</b>  |
| Rohrkappe<br>Capuchon<br>Hexagonal cap                                 | <b>671</b>      | Verschlusschraube<br>Bouchon fileté<br>Screw plug                         | <b>677</b>      |                  | <b>682</b>   |
|  |                 |   |                 | <b>AD HCP 40</b> | <b>SO 03000</b>  |
| Verschlusschraube<br>Bouchon fileté<br>Screw plug                      | <b>671-674</b>  | Einschraubtülle<br>Douille cannelée à visser<br>Male adaptor hose nozzle  | <b>677</b>      |                  | <b>Sonderausführungen auf Anfrage<br/>Exécution en option sur demande<br/>Optional services on request</b>                   |
|  |                 |   |                 | <b>AD HP 40</b>  | Spezialreinigung - entfettet<br>Traitement spécial - dégraissé<br>Special treatment - degreased                              |
| Aufschraub-Winkel<br>Coude femelle<br>Female threaded elbow            | <b>674</b>      |   |                 |                  | Vorbeschichtete Gewinde PTFE-Band umwickelt<br>Filetages pré enduits avec ruban en PTFE<br>Pre-coated threads with PTFE-tape |
|  |                 |   |                 | <b>AD FE 40</b>  | Vorbeschichtete Gewinde mit Loctite 5061<br>Filetages pré enduits avec Loctite 5061<br>Pre-coated threads with Loctite 5061  |
|  |                 |   |                 |                  | Chemisch vernickelt<br>Nickelage chimique<br>Chemical nickel-plated  |

| Seite/Page/Page   | Seite/Page/Page   | Seite/Page/Page  |
|---|---|--|
| <p><b>Adapter Edelstahl</b><br/><b>Adaptateurs acier inoxydable</b><br/><b>Adaptors stainless steel</b></p>   | <p>Muffe kurz<br/>Manchon court<br/>Threaded socket short</p> <p><b>691</b></p>  <p><b>AD CS 50</b></p>  | <p>Aufschraub-T<br/>Té femelle<br/>Female threaded tee</p> <p><b>697</b></p>  <p><b>AD FT 51</b></p>  |
| <p>Doppelnippel<br/>Mamelon double<br/>Male threaded adaptor</p> <p><b>684-685</b></p>  <p><b>AD HN 50</b></p>                   | <p>Hochdruckanschweissmuffe<br/>Manchon à souder pour haute pression<br/>High-pressure weld-on socket</p> <p><b>691</b></p>  <p><b>AD FCW 50 NPT</b></p> | <p>Einschraubtülle<br/>Douille cannelée à visser<br/>Male adaptor hose nozzle</p> <p><b>698-699</b></p>  <p><b>SO 50511</b></p>   |
| <p>Sechskantnippel<br/>Adaptateur hexagonal<br/>Hexagonal nipple</p> <p><b>686</b></p>  <p><b>ADH A 50</b></p>                   | <p>Sechskantmuffe<br/>Manchon hexagonal<br/>Hexagonal threaded socket</p> <p><b>691-692</b></p>  <p><b>AD HC 50</b></p>                                 | <p><b>Sonderausführungen auf Anfrage</b><br/><b>Exécution en option sur demande</b><br/><b>Optional services on request</b></p> <p> Spezialreinigung - entfettet<br/>Traitement spécial - dégraissé<br/>Special treatment - degreased</p> <p> Vorbeschichtete Gewinde mit Loctite 5061<br/>Filetages pré enduits avec Loctite 5061<br/>Pre-coated threads with Loctite 5061</p> |
| <p>Rohrdoppelnippel<br/>Mamelon double tubulaire<br/>Tube double threaded nipple</p> <p><b>686</b></p>  <p><b>AD CN 50</b></p> | <p>Rohrkappe<br/>Capuchon<br/>Hexagonal cap</p> <p><b>692</b></p>  <p><b>AD HCP 50</b></p>  | <p><b>Bestätigungen auf www.serto.com</b><br/><b>Confirmations sur www.serto.com</b><br/><b>Confirmations on www.serto.com</b></p> <p></p>  |
| <p>Rohnippel<br/>Mamelon tubulaire<br/>Tube nipple</p> <p><b>687</b></p>  <p><b>AD CNS 50</b></p>                              | <p>Verschlusschraube<br/>Bouchon fileté<br/>Screw plug</p> <p><b>692-695</b></p>  <p><b>AD HP 50</b></p>  |  |
| <p>Rohranschweissnippel<br/>Embout fileté à souder<br/>Weld-on nipple</p> <p><b>687</b></p>  <p><b>AD CNW 50</b></p>           | <p>Sechskant-Kontermutter<br/>Contre-écrou à six pans<br/>Hexagonal counter nut</p> <p><b>696</b></p>  <p><b>AD HCN 50</b></p>                        | <p>Einschraubtülle<br/>Douille cannelée à visser<br/>Male adaptor hose nozzle</p> <p><b>700</b></p>  <p><b>SO 10511 OR</b></p>  |
| <p>Übergangsnippel<br/>Adaptateur femelle - mâle<br/>Adaptor female - male</p> <p><b>688-690</b></p>  <p><b>AD A 50</b></p>    | <p>Aufschraub-Winkel<br/>Coude femelle<br/>Female threaded elbow</p> <p><b>696</b></p>  <p><b>AD FE 51</b></p>  |  |
| <p>Muffe lang<br/>Manchon long<br/>Threaded socket long</p> <p><b>690</b></p>  <p><b>AD C 50</b></p>                           | <p>Einschraub-/Aufschraub-Winkel<br/>Coude mâle - femelle<br/>Male/female threaded elbow</p> <p><b>697</b></p>  <p><b>AD SE 51</b></p>                |  |

Seite/Page/Page

Seite/Page/Page

Seite/Page/Page

**Adapter PVDF**  
**Adaptateurs PVDF**  
**Adaptors PVDF**

**Adapter PA**  
**Adaptateurs PA**  
**Adaptors PA**

**Diverses**  
**Divers**  
**Various**

Übergangsmuffe  
 Adaptateur femelle - femelle  
 Female adaptor



**702**  
**SO 20031**

Einschraubtülle  
 Douille cannelée à visser  
 Male adaptor hose nozzle



**705**  
**SO 30511**

Rohrkompenzierverbindung  
 Compensateur de tube  
 Tube compensator



**708**  
**RK 51900**

Übergangsnippel  
 Adaptateur femelle - mâle  
 Adaptor female - male



**702-703**  
**SO 20041**

**Sonderausführungen auf Anfrage**  
**Exécution en option sur demande**  
**Optional services on request**



Vorbeschichtete Gewinde mit Loctite 5061  
 Filetages pré enduits avec Loctite 5061  
 Pre-coated threads with Loctite 5061

Verschlusschraube  
 Bouchon fileté  
 Screw plug



**703**  
**SO 20371**

Einschraubtülle  
 Douille cannelée à visser  
 Male adaptor hose nozzle



**703**  
**SO 20511**

Doppelnippel  
 Mamelon double  
 Male threaded adaptor



**704**  
**SO 21109**

**Bestätigungen auf [www.serto.com](http://www.serto.com)**  
**Confirmations sur [www.serto.com](http://www.serto.com)**  
**Confirmations on [www.serto.com](http://www.serto.com)**



## Adapter Kunststoff

## Adaptateurs plastique

## Adaptors plastic

### Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache Verbindungselemente mit Innen- und Aussengewinden, Tüllen und Abschlusselementen
- zahlreiche Bauformen
- viele Kombinationsmöglichkeiten

### Betriebsdruck PN

10 bar bei +23 °C (3-fache Sicherheit), höhere Drücke in Kombination mit SERTO Kunststoffrohren auf Anfrage (bar+).

### Werkstoff

- PVDF (Polyvinylidenfluorid)
- PA (Polyamid 6.6)

### FDA-Konformität

Polyvinylidenfluorid (PVDF) entspricht der CFR\* 21, § 177.2510 der FDA (Food and Drug Administration, USA) und kann für den Einsatz im Kontakt mit Lebensmittel verwendet werden. FKM-O-Ringe sind ebenfalls FDA-konform.

\*Code of Federal Regulations

### Herstellung

Spritzguss

### Gewinde

G = Rohrgewinde BSP (zylindrisch) ISO 228  
R = Rohrgewinde (kegelig) EN 10226-1

### Propriétés, spécificités

- éléments simples d'assemblage avec des filetages intérieurs et extérieurs, des douilles et des éléments de fermeture
- grand nombre de formes de construction
- nombreuses possibilités de combinaison

### Pression de service PN

10 bar à +23 °C (facteur de sécurité 3), pressions plus élevées en combinaison avec les tubes plastiques SERTO sur demande (bar+).

### Matériaux

- PVDF (fluorure de polyvinylidène)
- PA (polyamide 6.6)

### Conformité FDA

Fluorure de polyvinylidène (PVDF) est en conformité avec le CFR\* 21, § 177.2510 de la FDA (Food and Drug Administration, USA) et peut être utilisé en contact avec aliments. Les joints toriques sont aussi conformes à la FDA.

\*Code of Federal Regulations

### Fabrication

moulage par injection

### Filetages

G = filetage gas BSPP (cylindrique) ISO 228  
R = filetage gas BSP (conique) EN 10226-1

### Characteristics, specialities

- simple connecting pieces with internal and external threads, hose nozzles and end elements
- large number of design types
- many possible combinations

### Working pressure PN

10 bar at +23 °C (safety factor of 3), higher pressures in combination with SERTO plastic tubes on request (bar+).

### Materials

- PVDF (polyvinylidene fluoride)
- PA (polyamide 6.6)

### FDA-Compliance

Polyvinylidene fluoride complies with the CFR\* 21, § 177.2510 of FDA (Food and Drug Administration, USA) and can be used in contact with food. FKM-O-rings are also FDA-compliant.

\*Code of Federal Regulations

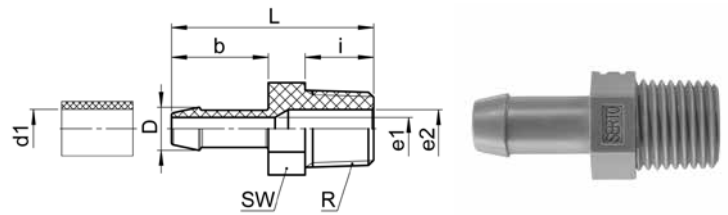
### Manufacture

injection moulding

### Threads

G = BSP pipe thread (straight) ISO 228  
R = BSP pipe thread (tapered) EN 10226-1

**Einschraubtülle R**  
**Douille cannelée à visser R**  
**Male adaptor hose nozzle R**


**SO 30511**

| Type -d1 -R             | Mat.-Nr.                     | bar +                  | SW | L    | D    | i    | b    | e1   | e2   | kg/100 |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|----|------|------|------|------|------|------|--------|
| R=Rohrgewinde (kegelig) | R=Filetage-gaz BSP (conique) | R=BSP thread (tapered) |    |      |      |      |      |      |      |        |
| SO 30511-6-1/8          | 166.0511.100                 | 10                     | 12 | 30.0 | 7.5  | 8.0  | 17.0 | 4.0  | 5.1  | 0.170  |
| SO 30511-6-1/4          | 166.0511.110                 | 10                     | 14 | 35.5 | 7.5  | 12.0 | 17.0 | 4.0  | 6.7  | 0.270  |
| SO 30511-8-1/4          | 166.0511.170                 | 10                     | 14 | 36.0 | 9.5  | 12.0 | 17.5 | 6.0  | 6.7  | 0.340  |
| SO 30511-10-3/8         | 166.0511.280                 | 10                     | 17 | 38.0 | 11.5 | 12.0 | 19.0 | 7.0  | 8.0  | 0.470  |
| SO 30511-12-3/8         | 166.0511.390                 | 10                     | 17 | 38.0 | 13.5 | 12.0 | 19.0 | 10.0 | 10.0 | 0.400  |
| SO 30511-12-1/2         | 166.0511.400                 | 10                     | 22 | 43.0 | 13.5 | 16.0 | 19.0 | 10.0 | 12.0 | 0.780  |

d1 = Schlauchinnendurchmesser

d1 = diamètre intérieur du tuyau

d1 = hose inside diameter